



**China Aviation Oil (Singapore) Corporation Ltd**

**中国航油（新加坡）股份有限公司**

Incorporated in the Republic of Singapore

Registration No.: 199303293Z

**MEDIA RELEASE 新闻稿**

**BP China President Appointed as CAO Director  
CAO 委任 BP 中国总裁为其董事**

**SINGAPORE, 5 August 2009** – China Aviation Oil (Singapore) Corporation Ltd ("CAO") wishes to announce that Mr Chen Liming is appointed as a Non-Executive Director of CAO with effect from today. He replaces Mr Michael Bennetts as a BP nominee director of CAO.

**新加坡, 2009 年 8 月 5 日消息-** 中国航油（新加坡）股份有限公司（以下简称“CAO”）特此公告，委任陈黎明先生为 CAO 非执行董事，并自本公告之日起生效。他将代替 Michael Bennetts 先生担任 BP 派往 CAO 的提名董事。

Mr Chen is also appointed as a member of the Remuneration Committee and the Nominating Committee in place of Mr Bennetts, who has stepped down following his resignation from BP to pursue personal interests.

同时，公司委任陈黎明先生代替 Michael Bennetts 先生担任薪酬委员会和提名委员会的成员。Michael Bennetts 先生因个人原因辞去了 BP 的职务，并因此卸任其在 CAO 的职务。

Mr Chen is the President of BP China and also serves as Chairman of BP (China) Holdings Limited. Prior to joining BP in November 2008, he was Executive Vice President of Sasol China, which is part of the Sasol Group, an integrated energy and chemicals company. Mr Chen has extensive experience in the chemicals and energy industries. He had served in key management positions in the Sasol Group in China as well as held directorships in several companies in the Sasol Group within China. Mr Chen first joined the CONDEA Group in 1994 which was the chemical division of RWE-DEA of Germany, a producer of commodity and specialty chemicals and had served in various managerial and business development positions in China and Singapore. Following Sasol's acquisition of the CONDEA Group, he assumed the position of Managing Director of Sasol (China) Chemical Co., Ltd in 2002.

陈先生是 BP 中国总裁，并担任 BP（中国）投资有限公司董事长。他于 2008 年 11 月加入 BP，此前他是综合性的能源和化工企业—沙索集团所属沙索中国公司执行副总裁。陈先生在化工和能源行业具有丰富经验。他曾担任沙索集团在中国的业务管理要职，还曾在沙索集团的数家在华公司里担任董事。陈先生于 1994 年加入康迪雅集团，并曾在中国和新加坡担任过多个管理和业务发展的职务。康迪雅集团是德国通用和专用化学产品生产商 RWE – DEA 的化学产品分公司。在沙索收购了康迪雅集团后，陈先生于 2002 年就任沙索（中国）化学有限公司的董事总经理。

He holds a Bachelor of Science degree from Shihezi University, Xinjiang, PRC. He also holds a Master degree in Science from Cornell University and completed the Advanced Management Programme at Harvard Business School.

陈先生拥有中国新疆石河子大学的理科学士学位，以及美国康奈尔大学的理科硕士学位，并在哈佛商学院完成了高级管理课程。

Dr Wang Kai Yuen, Chairman of CAO said, “On behalf of the Board of CAO, I wish to extend a very warm welcome to Liming. His extensive experience in the international chemicals and energy industries will be valuable to CAO.”

CAO 董事长王家园博士说：“我代表 CAO 董事会，热烈欢迎黎明加入我们，他在国际化工和能源行业的丰富经验将对 CAO 很有价值。”

“We would also like to express our heartfelt appreciation to Mike for his valuable contributions to CAO since his appointment as a Director in January 2007. CAO has benefited from his guidance and experience in the global oil and gas industry. Mike has also been instrumental in advancing the business cooperation between CAO and BP. We wish him the very best in his future endeavours,” added Dr Wang.

王博士还表示：“我们同时要向 Mike 表达诚挚的谢意，感谢他自 2007 年 1 月就任 CAO 董事以来为公司做出的宝贵贡献。Mike 的指导以及他在全球石油和天然气行业方面的经验让 CAO 获益良多。在推进 CAO 和 BP 之间的业务合作方面，他也扮演了重要的角色。我们祝他将来一切顺利。”

Commenting on his appointment, Mr Chen remarked, “I look forward to working together with my fellow Board members to bring CAO to the next level of performance as CAO develops its businesses in China and beyond.”

对受委任为 CAO 董事一事，陈先生表示：“CAO 正在发展其在中国海内外的业务，我期待着和各位董事一起努力工作，把 CAO 的业绩提升到一个更高的水平。”

### **About CAO 有关 CAO**

CAO is the largest purchaser of jet fuel in the Asia Pacific region and the key supplier of imported jet fuel to the PRC civil aviation industry. CAO also engages in international trading of jet fuel and other oil products. CAO owns investments in strategic oil-related businesses, which include Shanghai Pudong International Airport Aviation Fuel Supply Company Ltd and China National Aviation Fuel TSN-PEK Pipeline Transportation Corporation Ltd. CAO is listed on the mainboard of the Singapore Exchange Securities Trading Limited.

CAO 是亚太地区最大的航油买家，也是中国民用航空业的主要进口航油供应商。CAO 也从事航油和其他油品的国际贸易。同时，CAO 还对战略性的油品相关业务进行投资，包括上海浦东国际机场航空油料有限责任公司和中国航油集团津京管道运输有限责任公司。CAO 在新加坡证券交易所主板上市。

— End —

*For further clarification, please contact:*

*若要澄清以上内容，请联系：*

*Ms Loh Woon Yen 罗文燕*

*Investor Relations, CAO 投资者关系, CAO*

*Mobile 手机: (65) 8118-5737*

*Email 电邮: [woonyen@caosco.com](mailto:woonyen@caosco.com)*